

# Société Amicale Franco-Belgo-Allemande Deutsch-Französisch-Belgische Gesellschaft Köln e.V.

Vorsitzende: Frau Uta Karst

Geschäftsstelle: Rambouxstrasse 85, 50737 Köln

<http://www.societe-amicale.de> - [info@societe-amicale.de](mailto:info@societe-amicale.de)

Bankverbindung: Postbank Köln 717-502 (BLZ 370 100 50)

## Programm Dezember 2010 und Januar 2011

- Änderungen vorbehalten -

*Ansprechpartner für Interessierte:*

*Frau Monique Wetzels (Tel.: 0221/171625) Herr Oliver Karst (Tel.: 0221/743315)*

### Nos points forts ...

- Mittwoch  
08.12.10  
19.00 Uhr
- Noël en Provence** - nach dem großen Erfolg des Chansonsabends über Edith Piaf lädt uns Marie-Christine Schwitzgöbel zu einem Abend unter dem Thema ‚Noël en Provence‘ ein:  
‘Une soirée sur Noël en Provence , la belle fête familiale qui réunit grands et petits...  
Nous écouterons de belles chansons sur Noël, nous parlerons des traditions provençales, nous ferons une belle promenade dans cette belle région, nous irons aux marchés de Noël où nous retrouverons nos santons. Nous allons autour de la crèche provençale qui représente tous les gens de la Provence autour de l'Enfant Jésus, écouter " La Pastorale ". C' est le beau conte provençal qui raconte que Jésus est né en Provence, entre Avignon et les Saintes Maries ...'  
Im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln.  
Im Anschluss besteht dort die Möglichkeit zum gemeinsamen Essen.
- Mittwoch,  
15.12.10  
19.00 Uhr
- Weihnachtsessen** à la carte im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln.  
**Anmeldung** bitte bis 10.12.10 bei Ehepaar Karst, Tel.: 0221/743315
- Mittwoch,  
12.01.11  
19.00 Uhr
- Impressionen von der Reise nach Saint-Dié-des-Vosges** - Monique Wetzels zeigt Bilder von der Reise in die Vogesen im Juni 2010.  
Mit Sektempfang zum Auftakt des neuen Jahres.  
Im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln.

## Notre calendrier

- Mittwoch,  
01.12.10  
15.30 Uhr  
**Jour fixe im „Consilium“**, Theo-Burauen-Platz (im Spanischen Bau des Kölner Rathauses); Possibilité de jouer au Scrabble français. Gäste sind herzlich willkommen. Kontakt: Frau Francine Birr Tel.: 02232/25664
- Mittwoch  
08.12.10  
19.00 Uhr  
**Noël en Provence** - nach dem großen Erfolg des Chansonsabends über Edith Piaf lädt uns Marie-Christine Schwitzgöbel zu einem Abend über ‚Noël en Provence ein. Näheres siehe „nos points forts“
- Donnerstag,  
09.12.10  
20.00 Uhr  
**Table ronde** im „Le Ménage“, Hahnenstrasse 4, 50667 Köln (unterhalb von St. Aposteln); nähere Infos: Ehepaar Karst, Tel. 0221/743315
- Samstag,  
11.12.10  
12.00 Uhr  
**Après-midi de conversation en français**, Kontakt: Frau Sandrine Charavet, Tel.: 0221/4848045.  
Tour d'Europe des desserts: pudding, panettone, bûche, ....sur les tables de fête, chaque pays a sa spécialité.  
**Café Haubrich**, Josef-Haubrich-Hof 1, 50676 Köln (im Gebäude der Stadtbibliothek), erreichbar mit den Linien 1, 7, 9, 16 und 18 (Ri. Stadtbibliothek aussteigen), sowie mit den Bussen 136 und 146, Haltestelle: Neumarkt
- Sonntag  
12.12.10  
16.00 Uhr  
**Konzert zur Weihnachtszeit** der Brühler Chorvereinigung 1846 e.V. unter der Leitung von Herrn Siegfried Bernhöft. Mitwirkende: Yuriko Bernhöft, Sopran, und ein russisches Bandonium-Trio, welches den Chor begleitet. Neben klassischen Advents- und Weihnachtsliedern werden Werke von Mozart, Tschaikowsky und Fauré ("Cantique de Jean Racine") zu Gehör gebracht.  
In der Schlosskirche St. Maria v. d. Engeln, Schloßstrasse, Brühl.  
Kartenvorverkauf: über Frau Francine Birr, Tel.: 02232/25664
- Sonntag  
12.12.10  
17.00 Uhr  
**‚Mit Singen, Lachen, Tanzen ein frohes Fest beginnt!‘** Lieder zur Advents- und Weihnachtszeit in St. Georg am Waidmarkt, Köln; Mitwirkende: Deutsch-Französischer Chor Köln (Leitung: Andreas Förster), Ensemble Rossi (Leitung: Henner Diederich) - Eintritt frei.
- Mittwoch,  
15.12.10  
19.00 Uhr  
**Weihnachtsessen à la carte** im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln. Siehe ‚Nos points forts‘.
- Samstag  
18.12.10  
14.00 Uhr  
**‚Paris bezauberte mich ...‘** - Käthe Kollwitz und die französische Moderne. Sonderausstellung im Käthe-Kollwitz-Museum, Neumarkt 18-24, Neumarkt-Passage, 50667 Köln (Haus der Kreissparkasse).

„Paris um die Jahrhundertwende - Zentrum der Moderne, Ort des freien Lebens und der Vervollkommnung eines Künstlers: Käthe Kollwitz (1867 - 1945), eine der bedeutendsten deutschen Künstlerinnen des 20. Jahrhunderts, war „bezaubert“ von der französischen Kunstmetropole, die sie 1901 und 1904 besuchte. In Paris liegt auch für diese Künstlerin die Wiege ihrer experimentell geprägten und von Farbe dominierten druckgraphischen Werkphase. Die schönsten farbigen Lithographien, einmalige Aktzeichnungen und sensible Plastiken werden Werken u.a. von Edgar Degas, Auguste Rodin und Pierre Bonnard gegenübergestellt.“

Mit Führung. Treffpunkt 13.45 im Eingangsbereich des Museums.

Mittwoch,  
05.01.11  
15.30 Uhr

**Jour fixe im „Consilium“**, Theo-Burauen-Platz (im Spanischen Bau des Kölner Rathauses); Possibilité de jouer au Scrabble français. Gäste sind herzlich willkommen. Kontakt: Frau Francine Birr Tel.: 02232/25664

Samstag,  
08.01.11  
12.00 Uhr

**Après-midi de conversation en français**, Kontakt: Frau Sandrine Charavet, Tel.: 0221/4848045.

Nous étudierons les expressions idiomatiques se rapportant à la table !  
Exemples: mettre la table, mettre ses pieds dans le plat, ne pas être dans son assiette, ...

**Café Haubrich**, Josef-Haubrich-Hof 1, 50676 Köln (im Gebäude der Stadtbibliothek), erreichbar mit den Linien 1, 7, 9, 16 und 18 (Ri. Stadtbibliothek aussteigen), sowie mit den Bussen 136 und 146, Haltestelle: Neumarkt.

Mittwoch,  
12.01.11  
19.00 Uhr

**Impressionen von der Reise nach Saint-Dié-des-Vosges** - Monique Wetzels zeigt Bilder von der Reise in die Vogesen im Juni 2010. Siehe ‚Nos points forts‘.

Donnerstag,  
13.01.11  
20.00 Uhr

**Table ronde** im „Le Ménage“, Hahnenstrasse 4, 50667 Köln (unterhalb von St. Aposteln). Kontakt: Ehepaar Karst, Tel. 0221/743315

Sonntag  
23.01.11  
14.00 Uhr

**'Bilder einer Metropole - die Impressionisten in Paris'** - Ausstellung im Museum Folkwang Essen, Museumsplatz 1, 45128 Essen.

Die Ausstellung ist als Spaziergang eines Flaneurs durch die Metropole Paris angelegt: Er beginnt mit dem Blick über die Stadt und setzt sich fort über die neuen Straßen, Parks und Cafés, entlang den Quais zu den Bahnhöfen und Zügen bis hinaus in die Vorstädte und wieder zurück, in die Oper, Lokale, und in den Zirkus, um schließlich in der nächtlichen Stadt zu enden.

Neben ca. 80 Gemälden der berühmtesten Impressionisten wie Manet und Pissarro, Monet oder Degas und ihren bedeutenden Zeitgenossen wie Caillebotte, Luce oder De Nittis zeigt die Ausstellung auch weniger bekannte Meister mit faszinierenden Werken und mit ca. 120 Fotografien der Zeit zugleich einen anderen Blick auf die Stadt.

**Treffpunkt:** Köln Hbf, Haupteingang Domseite vor der Drogeriw Douglas um 11.30 Uhr, Abfahrt des Zuges ist um 11.49 Uhr.  
Alternativ um 13.30 Uhr im Eingangsbereich des Museums.  
Die Führung beginnt um 14.00 Uhr  
**Anmeldung bitte bis 13.01.11** bei Ehepaar Karst, Tel. 0221/743315

## Prochainement

Mittwoch      Vortrag Frau Dr. Isabel Maurer Queipo, Universität Siegen über die  
16.02.11.      **belgische Krimiautorin Amélie Nothomb**

Mit freundlichen Grüßen

Der Vorstand